



www.cerdanya.org

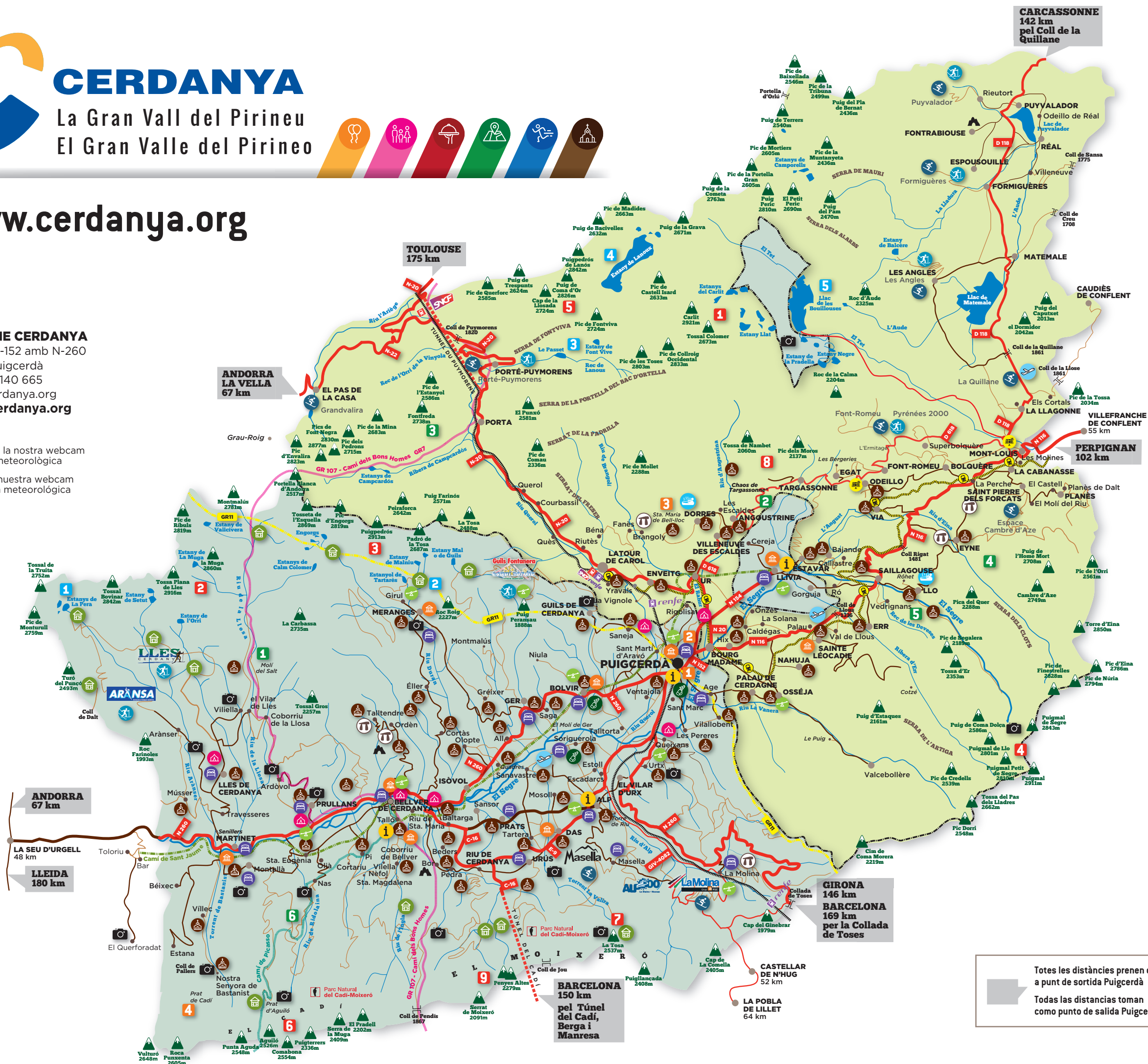


TURISME CERDANYA

Cruïlla N-152 amb N-260
17520 Puigcerdà
Tel. 972 140 665
info@cerdanya.org
www.cerdanya.org

Consulteu la nostra webcam
i estació meteorològica

Consulte nuestra webcam
y estación meteorológica



- Carretera principal / Carretera principal
- Carretera secundària / Carretera secundaria
- Camí, pista / Camino, pista
- ||||| Ferrocarril / Ferrocarril
- ||||| Tren groc / Tren amarillo
- Estació Tren Groc / Estación Tren Amarillo
- Riu / Río
- Frontera / Frontera
- Hotel / Hotel
- Càmping / Camping
- Refugi / Refugio
- Vista panoràmica / Vista Panoràmica
- ||||| Camí de Sant Jaume / Camino de Santiago {1}
- ||||| Camí dels Bons Homes {1}
- ||||| Camí de Picasso
- ||||| GR 11
- Església / Iglesia
- Informació turística / Información turística
- Dolmen / Dolmen
- Cova / Cueva
- Museu / Museo
- Camp de golf / Campo de golf
- Zona d'esbarjo / Zona de ocio
- Esquí alpí / Esquí alpino
- Esquí nòrdic / Esquí nórdico
- Forn solar / Horno solar
- Aeròdrom / Aeródromo
- Terma / Terma

Excursions i passejades {1}

Excursiones y paseos

Ascensions / Ascensiones

- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| 1 Carlit | Valls / Valles |
| 2 Tossa Plana de Lles | 1 La Llosa |
| 3 Puigpedrós | 2 Angostrina |
| 4 Puigmal | 3 Campcardós |
| 5 Coma d'Or | 4 Eina |
| 6 Comabona | 5 Llo |
| 7 Tosa d'Alp | 6 Ridolaina |
| 8 Pic dels Moros | |
| 9 Pic de Moixeró | |

Estanys / Lagos

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| Passejades / Paseos | 1 Estanys de la Pera |
| 1 Camí de Sant Marc | 2 Estany de Malniu |
| 2 Camí dels Enamorats | 3 Estany de Fontviva |
| 3 Pujada a Bell-lloc | 4 Estany de Lanós |
| 4 Prat de Cadí | 5 Estany de la Bollosa |

Totes les distàncies prenen com a punt de sortida Puigcerdà
Todas las distancias toman como punto de salida Puigcerdà

{1} Fullatò específic a l'Oficina de Turisme

Folleto específico en la Oficina de Turismo

A la Cerdanya no et pots perdre... En la Cerdanya no te puedes perder...

PUIGCERDÀ

El campanar i l'estany

El campanario y el lago

Capital de la Cerdanya. Al mig del poble s'alça el Campanar, una imponent torre octogonal de 35 metres d'alçada que pertanyia a l'antiga església gòtica de Santa Maria. La casa de la Vila, l'església, el claustre de Sant Domènec, l'estany amb el parc Schierbeck i les cases de l'època colonial d'estil eclèctic, en són els seus principals atractius.

Capital de la Cerdanya, donde recomendamos visitar y subir al campanario, una imponente torre octogonal de 35m de altura que pertenecía a la antigua iglesia de Santa María. La Casa de la Villa, la iglesia y el claustro de Santo Domingo, el lago con el parque Schierbeck y las casas de la época colonial de estilo ecléctico, son sus principales atractivos.

ALP

La Molina - Masella

Alp és un dels municipis turístics per excel·lència des de sempre vinculat al món de l'esquí. Als vessants de la Tosa d'Alp s'hi troba el domini esquiable Alp2500 format per les estacions de La Molina i Masella. El poble, és un nucli urbà molt pintoresc on hi destaca l'església de Sant Pere, d'origen romànic.

Alp es un municipio turístico por excelencia vinculado al mundo del esquí. Las laderas de la Tosa de Alp conforman el dominio esquiable Alp 2500, formado por las estaciones de esquí de La Molina y Masella. El pueblo, muy pintoresco, del cual destaca la iglesia de Sant Pere de origen románico.

LLÍVIA

Farmàcia Esteva i nucli urbà

Farmacia Esteva y centro urbano

Conegut arreu per la singularitat de ser un enclavament català en territori francès, i pel seu casc antic format per la rectoria, l'església de la Mare de Déu dels Àngels del s. XVI i la torre Bernat de So. Al Museu Municipal podeu visitar una exposició d'objectes de l'antiga Farmàcia Esteva del s. XV, considerada una de les més antigues d'Europa.

Conocido por la singularidad de ser un enclave español en territorio francés, y por su casco antiguo formado por la rectoría, la iglesia de la Mare de Déu dels Àngels del s. XVI y la torre Bernat de So. En el Museo Municipal se puede visitar una exposición de objetos de la antigua Farmacia Esteva del s. XV, considerada una de las más antiguas de Europa.

BELLVER DE Cerdanya

Barri de la Plaça i Sta. Maria de Talló

Barrio de la Plaza y Sta. María de Talló

Destaca el seu nucli antic o Barri de la Plaça, format per la plaça del Portal, el carrer del Mig i la plaça Major, on es troba l'edifici de l'antiga duana del s. XVI, al costat de l'Ajuntament. Al mateix municipi es troba la basílica de Santa Maria de Talló del s. X, l'església romànica més gran de la comarca.

Destaca el núcleo antiguo o Barrio de la Plaza, formado por la plaza del Portal, la calle del Medio y la plaza Mayor, donde se encuentra el edificio de la antigua aduana del s. XVI, junto al Ayuntamiento. En el mismo municipio hay la basílica de Santa María de Talló del s. X, la iglesia románica más grande de Cerdanya.

CAMÍ DE SANT JAUME

Nostra Senyora de Quadres (Isòvol)

Camino de Santiago

Nuestra Señora de Quadres (Isòvol)

Aquest camí servia d'entrada a la Península pels peregrins de l'Europa meridional. Travessa la plana cerdana entre prats i vegetació de ribera, en un passeig amè que voreja el riu Segre. L'ermita de la Mare de Déu de Quadres, que abans era un hospici pels peregrins, és parada obligatòria. Passant per Bolvir, recomanem visiteu l'Espai Ceretània i el Castellot.

Este camino servía de entrada a la Península para los peregrinos de la Europa meridional. Atraviesa la llanura cerdana entre prados y vegetación de ribera, en un paseo ameno que bordea el río Segre. La ermita de la Virgen de Quadres, que había sido un hospicio para los peregrinos, es parada obligatoria. Pasando por Bolvir, recomendamos visiten el Espai Ceretània y el Castellot.

MERANGES

Estany de Malniu

Lago de Malniu

Meranges és un petit poble d'alta muntanya, on cal visitar l'església romànica de Sant Serni i el Museu de l'Esclop on s'explica com feien aquest antic calçat. Meranges, és a més l'inici de nombroses excursions que porten a l'estany de Malniu (2.240m), al circ glacial d'Engorgs (2.375m) o al cim del Puigpedrós (2.914m), entre d'altres.

Meranges es un pueblecito de alta montaña donde puede visitar la iglesia románica de Sant Serni y el Museo del Zueco que explica cómo antiguamente se hacía este calzado. Meranges, es además el punto de salida de numerosas excursiones que llevan al lago de Malniu (2.240m), el circo glacial de Engorgs (2.375m) o en la cima del Puigpedrós (2.914m), entre otros.

LLES, MÚSSER I ARÀNSER

L'esquí nòrdic i el senderisme

El esquí nórdico y el senderismo

Poblets d'alta muntanya que mantenen l'essència rural, on s'hi respira tranquil·litat. Hi trobem les estacions d'esquí nòrdic d'Aransa i Lles, que s'han convertit en estacions idíl·liques per a la pràctica d'aquesta modalitat d'esquí i excursions amb raquetes de neu, pel seu entorn únic. Pels amants de l'excursionisme, recomanem la Tossa Plana de Lles (2.916m) i els Llacs de la Pera.

Pueblecitos de alta montaña que mantienen la esencia rural, donde se respira tranquilidad. También hay las estaciones de esquí nórdico de Lles y Arànsér, siendo uno de los lugares idílicos para la práctica de esta modalidad de esquí y excursiones en raquetas de nieve, por su entorno único. Para los amantes del excursionismo, recomendamos la Tossa Plana de Lles (2.916m) y los Lagos de la Pera.

PARC NATURAL DEL CADÍ MOIXERÓ

Parque Natural del Cadí Moixeró

Indret de gran bellesa, classificat com a parc de muntanya, compost de la unió del coll de Tancalaporta, les serralades del Cadí i del Moixeró. Junttes formen una impressionant barrera muntanyenca de més de 30Km d'extensió. Els seus vessants formen cingleres escarpades amb parets verticals al Cadí, i canals abruptes al Moixeró.

Lugar de gran belleza, clasificado como parque de montaña, formado de la unión del cuello de Tancalaporta, las sierras del Cadí y del Moixeró. Juntas forman una impresionante barrera montañosa con más de 30km de extensión. Sus laderas forman riscos escarpados con paredes verticales en el Cadí, y canales abruptos en el Moixeró.

ESTANA - PRAT DE CADÍ

Nostra Senyora de Bastanist

Nuestra Señora de Bastanist

Estana és un poblet situat en un contrafort rodejat de boscos, amb el Cadí com a teló de fons. Des d'aquí s'inicia l'excursió a Prat de Cadí, una de les més mítiques des de la vessant nord. A 8 Kms hi ha el santuari de Nostra Senyora de Bastanist. De tornada recomanem fer una parada al Parc dels Búnquers de Martinet, que recupera la memòria històrica i ens permet endinsar-nos en la línia dels Pirineus.

Estana es un pueblecito situado en un contrafuerte rodeado de bosques, con el Cadí como telón de fondo. Desde aquí se inicia la excursión a Prat de Cadí, una de las más míticas desde la vertiente norte. A 8 km se encuentra el santuario de Nostra Senyora de Bastanist. De vuelta recomendamos visitar el Parque de los Bunkers de Martinet, que recupera la memoria histórica y nos permite adentrarnos en la línea de los Pirineos.

Recorregut per Recorrido por

LA Cerdanya Francesa

Sortint de la Guingueta d'Ix (Bourg-Madame) direcció Saillagouse, trobem el poble d'Ix amb l'església de Sant Martí. Continuem cap a Saillagouse, poble típic de l'Alta Cerdanya que conserva l'essència francesa. A 12 Km arribarem a Mont-Louis, població fortificada a més altitud de França, amb els principals atractius de les muralles, la ciutadella i el primer forn solar del món. De tornada passarem per Font-Romeu, poble turístic a l'hivern per la seva proximitat a les estacions d'esquí, i Odeillo on hi ha el Forn Solar més gran d'Europa amb un espai visitable.

Saliendo de la Guingueta d'Ix (Bourg-Madame) dirección Saillagouse, encontramos el pueblo de Ix con la iglesia de Sant Martí. Continuamos hacia Saillagouse, pueblo típico de la Alta Cerdanya que conserva la esencia francesa. A 12 Km llegaremos a Mont-Louis, población fortificada con más altitud de Francia, con sus principales atractivos de las murallas, la ciudadela y el primer horno solar del mundo. De vuelta pasaremos por Font-Romeu, muy turístico en invierno por su proximidad a las estaciones de esquí, y Odeillo donde está el Horno Solar más grande de Europa con un espacio visitable.

i

TURISME CERDANYA

Cruïlla N-152 amb N-260

17520 Puigcerdà

Tel. 972 140 665

info@cerdanya.org

www.cerdanya.org

PUNTS D'INFORMACIÓ TURÍSTICA / PUNTOS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA:

ALP

C. Nord, s/n

Alp

Tel. 972 890 385

www.alp2500.cat

CENTRE DE TALLÓ

C. de la Font, 5

Talló (Bellver de Cerdanya)

Tel. 973 510 802

www.bellver.org

LLÍVIA

C. dels Forns, 10

Llívia

Tel. 972 896 313

www.llivia.org

PUIGCERDÀ

Pl. Santa Maria, s/n

Puigcerdà

Tel. 972 880 542

www.puigcerda.cat

EDITA:

CONSELL COMARCAL DE LA CERDANYA

CERDANYA

La Gran Vall del Pirineu

AMB EL SUPORT I LA COL·LABORACIÓ DE: / CON EL SOPORTE Y LA COLABORACIÓN DE:

Pirineus

CATALUNYA

Costa Brava

Pirineu de Girona

ara

lleida